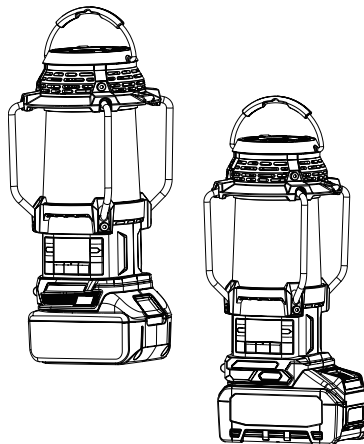
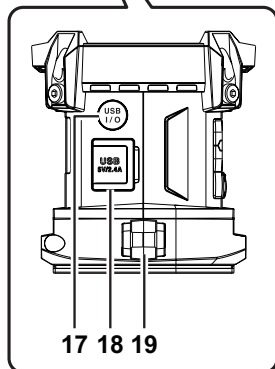
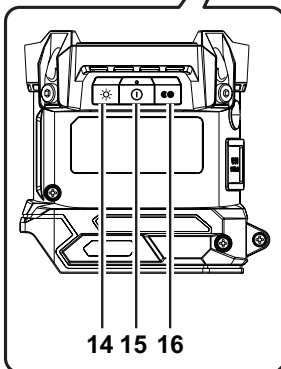
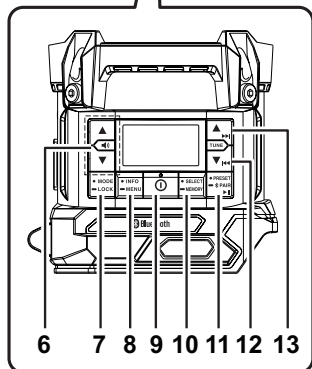
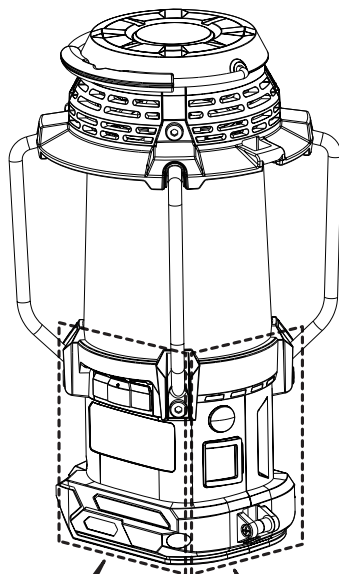
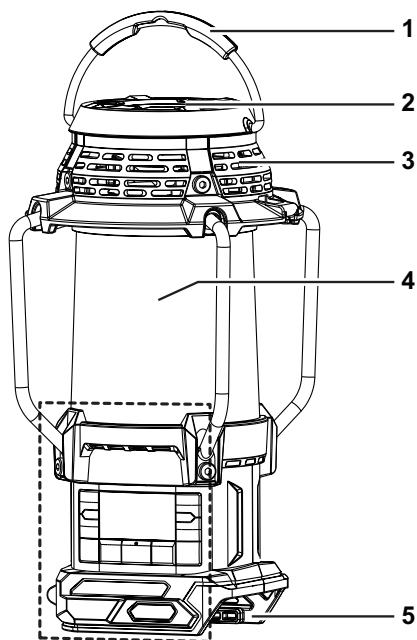




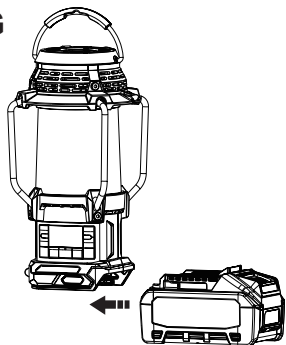
EN	Cordless Radio with Lantern	Instruction manual	5
FR	Radio avec lanterne sans fil	Manuel d'instructions	14
DE	Akku-Radio mit Laterne	Betriebsanleitung	24
IT	Radio lanterna senza cavi	Manuale delle Istruzioni	33
NL	Draadloze radio met lantaarn	Gebruiksaanwijzing	42
ES	Radio con Linterna Inalámbrico	Manual de instrucciones	51
PT	Radio com lanterna a bateria	Manual de instruções	60
DA	Trådløs radio med lygte	Instruktionsmanual	69
EL	Ασύρματο Ραδιόφωνο με Φανάρι	Οδηγίες χρήσης	78
TR	Fenerli Kablosuz Radyo	Kullanma Kılavuzu	89
ZHCN	充电式提灯收音机	使用说明书	98
MS	Radio Tanpa Wayar Dengan Lantera	Panduan arahan	106
VI	Radio Ket Hợp Đèn Lồng Cẩm Tay Hoạt Động Bằng Pin	Hướng dẫn sử dụng	115
TH	วิทยุไร้สายพร้อมตะเกียง	คู่มือการใช้งาน	123
ZHTW	充電式多功能收音機	使用說明書	132

DMR056/ MR009G



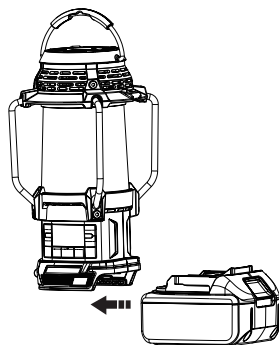


**MR009G
(XGT)**



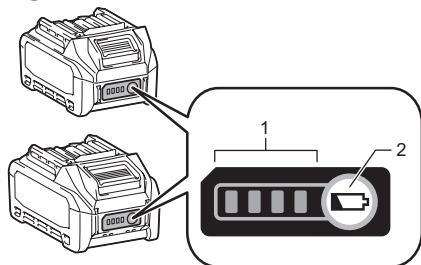
2

**DMR056
(LXT)**



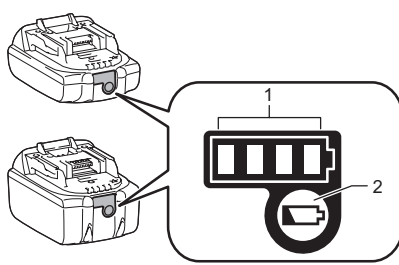
3

XGT



4

LXT



5

DEUTSCH (Originalanweisungen)

Übersicht des Geräts (Abb. 1)

1. Tragegriff
2. Taschenlampe
3. Lautsprecher
4. LED- Lampe
5. Batteriefach
6. Lautstärke + und -
7. Modus/Sperren
8. Info/Menü
9. Betriebstaste
10. Auswahl/Speichern
11. Speicher/Bluetooth-Kopplung/Play/Pause
12. Tuning -/Vorheriger Titel/Zurückspulen
13. Tuning +/Nächster Titel/Vorspulen
14. Beleuchtungshelligkeit
15. Beleuchtung ein/aus/Beleuchtungsmodus-Taste
16. Farbtemperatur
17. USB-Ladevorgang ein/aus/LED-Ladeanzeige
18. USB-Port
19. Riemenschnalle

SYMBOLE

Nachfolgend werden die Symbole für dieses Gerät erläutert. Verinnerlichen Sie die Bedeutung aller Symbole vor dem Gebrauch.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung gut durch.



Nur für EU-Länder.

Aufgrund schädlicher Substanzen im Gerät können elektrische und elektronische Altgeräte, Akkus und Batterien negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit haben. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte oder Batterien nicht über den normalen Hausmüll! Elektrische und elektronische Altgeräte sowie Akkus und Batterien sind gemäß der Richtlinie über elektrische und elektronische Altgeräte, Akkus und Batterien sowie gemäß national geltenden Gesetzen zu trennen und an einer entsprechenden Sammelstelle für das ordnungsgemäße und umweltgerechte Recycling abzugeben. Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne auf dem Gerät weist auf

diese Vorschrift hin.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG:

Bei der Verwendung dieses Produkts sind die nachfolgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um die Gefahr von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen zu vermeiden:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die Anleitungen des Ladegeräts vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
2. Nur mit einem trockenen Lappen reinigen.
3. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z. B. Heizungen, Herden oder anderen Geräten die Hitze produzieren (z. B. Verstärker) auf.
4. Verwenden Sie lediglich vom Hersteller angegebenes Zubehör.
5. Ein akkubetriebenes Radio mit eingebauten Akkus oder einem herausnehmbaren Akkupack darf nur mit dem angegebenen Ladegerät geladen werden. Ein für einen bestimmten Akkutyp vorgesehenes Ladegerät kann Feuer verursachen, wenn es für andere Akkus verwendet wird.
6. Ein akkubetriebenes Radio darf nur mit den dafür speziell vorgesehenen Akkupacks verwendet werden. Bei Verwendung anderer Akku besteht Brandgefahr.
7. Halten Sie den Akku während des Nichtgebrauchs von anderen Metallgegenständen fern: Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel oder andere kleine Metallgegenstände, die eine Verbindung zwischen den Klemmen herstellen können. Ein Kurzschluss der Pole kann Funken, Verbrennungen oder Feuer verursachen.
8. Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke. Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, falls Ihr Körper geerdet wird.
9. Bei Missbrauch des Geräts kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Falls Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie einen Arzt auf. Batterieflüssigkeit kann Reizungen und Verbrennungen verursachen.
10. Verwenden Sie Akkus oder Werkzeuge nicht, falls diese beschädigt sind. Mit beschädigten oder modifizierten Batterien können unvorhergesehene Situationen auftreten, die wiederum Explosionen oder Verletzungen verursachen könnten.
11. Schützen Sie Akkus und Instrumente vor Feuer bzw. übermäßigen Temperaturen. Temperaturen über 130°C (266°F) können Explosionen verursachen.

12. Befolgen Sie alle Anleitungen zum Aufladen; laden Sie den Akku oder das Instrument nicht außerhalb des vorgegebenen Temperaturbereichs auf. Falls Sie den Akku unsachgemäß oder außerhalb der richtigen Temperatur aufladen, besteht erhöhte Brandgefahr.
 13. Verwenden Sie das Produkt nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke. Wählen Sie eine moderate Lautstärkeeinstellung, um Gehörschäden zu vermeiden.
 14. (Nur für Produkte mit LCD) LCD-Bildschirme enthalten Flüssigkeit, die Hautreizungen und Vergiftung verursachen kann. Falls die Flüssigkeit in Augen, Mund oder auf die Haut gelangt, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab und wenden Sie sich an einen Arzt.
 15. Schützen Sie das Produkt vor Regen oder Feuchtigkeit. Eindringendes Wasser kann die Gefahr von Stromschlägen erhöhen.
 16. Dieses Produkt ist nicht geeignet für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder ohne Erfahrung und Wissen, es sei denn sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder angeleitet. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen. Bewahren Sie das Produkt außer Reichweite von Kindern auf.
- Metallgegenständen wie Nägeln, Münzen usw. auf.
- (3) Schützen Sie das Batteriegehäuse vor Wasser und Regen. Der Kurzschluss der Batterie kann einen großen Stromfluss, Überhitzung, Verbrennungen oder sogar einen Ausfall des Geräts verursachen.
 6. Werkzeug und Akkublock dürfen nicht an Orten aufbewahrt werden, an denen Temperaturen von 50°C oder darüber erreicht werden können.
 7. Verbrennen Sie das Batteriegehäuse nicht, auch wenn dieses extrem beschädigt oder vollständig abgenutzt ist. Das Gehäuse könnte in einem Feuer explodieren.
 8. Batterie nicht fallenlassen und vor Aufprall schützen.
 9. Verwenden Sie die Batterie nicht, falls diese beschädigt ist.
 10. Um Gefahren zu vermeiden, lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung des Akkus durch.
 11. Die enthaltenen Lithium-Ion-Batterien unterliegen den Vorschriften des Gefahrgutrechts. Während des Transports, z.B. durch Dritte oder Spediteure, sind spezielle Anforderungen auf der Verpackung und den Etiketten zu beachten.
- Vor dem Versand des Produkts muss ein Experte für Gefahrstoffe konsultiert werden. Beachten Sie außerdem national geltende Vorschriften. Kleben Sie freiliegende Kontakte ab und verpacken Sie die Batterie so, dass sie nicht in der Verpackung herumrutscht.

DIESE ANLEITUNGEN GUT AUFBEWAHREN

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS BATTERIEGEHÄUSE

1. Lesen Sie vor dem Gebrauch des Batteriegehäuses alle Anleitungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät (1), der Batterie (2) und dem Produkt (3) durch.
2. Das Batteriegehäuse nicht auseinanderbauen.
3. Falls die Betriebsdauer deutlich nachlässt, beenden Sie umgehend den Gebrauch. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, Verbrennungen oder sogar Explosionen.
4. Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese mit klarem Wasser aus und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass Sie Ihr Sehvermögen verlieren.
5. Batteriegehäuse nicht kurzschließen:
 - (1) Lassen Sie die Klemmen nicht mit leitenden Materialien in Kontakt kommen.
 - (2) Bewahren Sie das Batteriegehäuse nicht in einem Behälter mit anderen
12. Zum Entsorgen der Batteriebox entfernen Sie diese aus dem Gerät und entsorgen Sie sie dann an einem sicheren Ort. Beachten Sie alle örtlich geltenden Vorschriften zum Entsorgen von Batterien.
13. Verwenden Sie die Batterien nur mit den von Makita vorgegebenen Produkten. Falls Sie die Batterien in nicht kompatiblen Produkten installieren, können Feuer, Überhitzung und Explosion verursacht werden oder Batterieflüssigkeit austreten. Während längeren Zeiten des Nichtgebrauchs ist die Batterie aus dem Gerät zu entfernen.
14. Während längeren Zeiten des Nichtgebrauchs ist die Batterie aus dem Gerät zu entfernen.
15. Achten Sie darauf, dass weder Späne noch Staub oder Öl die Anschlussklemmen, Öffnungen oder Rillen der Batterie verschmutzen. Anderenfalls könnten die Leistung des Geräts beeinträchtigt oder Fehlfunktionen am Gerät oder der Batteriealterung verursacht werden.
16. Die Batterie gehört nicht in Kinderhände.
17. Während oder nach dem Betrieb kann die Batterie sehr heiß sein, wodurch Verbrennungen oder Kälteverbrennungen verursacht werden können.

18. Berühren Sie die Anschlussklemme des Geräts nicht unmittelbar nach dem Betrieb, da diese heiß ist und Verbrennungen verursachen kann.
19. Sofern das Gerät nicht für die Verwendung in der Nähe von Hochspannungsleitungen geeignet ist, darf die Batterie nicht in der Nähe solcher Leitungen verwendet werden. Anderenfalls könnten das Gerät oder die Batterie ausfallen oder kaputtgehen.

⚠ VORSICHT:

Verwenden Sie nur echte Makita Batterien. Unechte Makita Batterien oder modifizierte Batterien können zum Zerplatzen der Batterie führen und dadurch Feuer, Verletzungen und Schäden verursachen. In solch einem Fall wird außerdem die Makita Garantie für Makita Instrumente und Ladegeräte nichtig.

Tipps für eine maximale Nutzungsdauer der Batterie

1. Laden Sie die Batterie auf, bevor diese vollständig entladen ist. Beenden Sie den Betrieb und laden Sie die Batterie auf, wenn die Leistung des Geräts nachlässt.
2. Laden Sie eine vollständig geladene Batterie nicht weiter auf. Überladung verkürzt die Lebensdauer.
3. Laden Sie die Batterie bei einer Umgebungstemperatur von 10°C - 40°C (50°F - 104°F) auf. Lassen Sie ein heißes Batteriegehäuse vor dem Aufladen abkühlen.
4. Entnehmen Sie die Batterie während des Nichtgebrauchs aus dem Gerät bzw. Ladegerät.
5. Laden Sie die Batterie, falls Sie das Gerät längere Zeit (länger als 6 Monate) nicht verwenden werden.

BETRIEBSDAUER

* In der nachfolgenden Tabelle sind die für das Gerät geeigneten Batterien aufgelistet.

* Die nachfolgende Tabelle ist eine Übersicht mit der jeweiligen Betriebsdauer pro Batterieladung.

Modell	Batterie		Akkuladung	Einheit: Stunden (Ca.)		
				Radio*	Lampe (360° Ausleuchtung)	Taschenlampe (Stetige Beleuchtung)
DMR056	LXT (14.4V)	BL1415N	1.5Ah	11	4.0	8.5
		BL1430B	3.0Ah	19	7.0	14
		BL1440	4.0Ah	30	11	22
		BL1460B	6.0Ah	39	15	29
	LXT (18V)	BL1815N	1.5Ah	13	4.5	9.0
		BL1820B	2.0Ah	17	6.0	12
		BL1830B	3.0Ah	24	8.5	16
		BL1840B	4.0Ah	34	12	23
		BL1850B	5.0Ah	44	16	30
	BL1860B	6.0Ah	53	19	37	
MR009G	XGT (36V-40Vmax)	BL4020	2.0Ah	20	13	26
		BL4025	2.5Ah	24	16	31
		BL4040	4.0Ah	36	24	46
		BL4050F	5.0Ah	51	34	66

* Bei einer LAUTSPRECHERAUSGABE von 100mW

⚠ WARNUNG:

Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Batteriekarten. Die Verwendung anderer Batteriekarten kann Verletzungen und/oder Feuer verursachen.

HINWEIS:

- Die Nutzungsdauern in der obigen Tabelle sind nur Richtwerte.
- Die tatsächliche Nutzungsdauer kann je nach Batterie-Typ, Ladebedingungen bzw. Gebrauchsumgebung variieren.
- Je nach Ihrem Standort sind ggf. einige der oben genannten Batterien nicht für Sie verfügbar.

Empfohlene verkabelte Batterien

Modell	Tragbare Batterie
DMR056	PDC01
MR009G	PDC01 / PDC1200

- Die oben aufgelistete(n) verkabelte(n) Batterie(n) ist/sind nicht in allen Regionen verfügbar.
- Lesen Sie vor der Verwendung der verkabelten Batterie die Anleitung und alle Hinweise auf der Batterie durch.

INSTALLATION UND STROMVERSORGUNG

⚠ VORSICHT:

- Schalten Sie das Radio immer aus, bevor Sie die Batteriehalterung installieren oder entfernen.
- Lassen Sie das Radio nicht herunterfallen und schützen Sie es vor Aufprällen. Ein kaputtes Gehäuse könnte Verletzungen an Fingern und Körper verursachen. Ein beschädigtes Radio kann unvorhersehbar reagieren und als Folge Feuer, Explosionen oder Verletzungen verursachen.
- Halten Sie das Gerät und die Batterie beim Einlegen bzw. Entnehmen der Batterie gut fest.

WICHTIG:

- Eine nachlassende Leistung, Störungen, stotternde Geräusche und eine blinkende Anzeige sind alles Anzeichen dafür, dass die Batterie ersetzt werden muss.
- Die Batteriehalterung ist kein Standardzubehör des Produkts.

Batteriegehäuse installieren und entfernen (Abb. 2-3)

- Um das Batteriegehäuse zu installieren, richten Sie die Nase am Batteriegehäuse mit der Einkerbung am Gehäuse des Geräts aus und schieben Sie es hinein, bis es mit einem Klickgeräusch einrastet.
- Ist weiterhin der oben auf der Taste befindliche rote Bereich sichtbar, dann ist der Akkublock nicht ganz eingerastet. Setzen Sie den Akkublock vollständig ein, bis der rote Bereich nicht mehr sichtbar ist. Andernfalls kann der Block versehentlich aus dem Gerät fallen und Sie oder Personen in Ihrem Umfeld verletzen.
- Wenden Sie keine Gewalt beim Einsetzen des Akkublocks an. Wenn der Akkublock nicht leicht hineingleitet, dann haben Sie ihn nicht richtig ausgerichtet.
- Um die Batterie zu entfernen, schieben Sie diese aus dem Radio heraus, während Sie die Taste an der



















Vorderseite der Halterung verschieben.

Anzeige der verbleibenden Batteriekapazität (Abb. 4-5)

➤ 1. Anzeigelampen 2. Test-Taste

Drücken Sie die Test-Taste am Batteriegehäuse, um die verbleibende Batteriekapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten einige Sekunden lang auf.

• XGT/LXT-Batterie

Anzeigelampen			Verbleibende Kapazität
 Leuchtet	 Aus	 Blinkt	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Batterie aufladen
			Mögliche Fehlfunktion der Batterie
			

HINWEIS:

- Je nach Gebrauchsbedingungen und Umgebungstemperatur können die Anzeigen leicht von der tatsächlichen Kapazität abweichen.
- Die erste Anzeige (ganz links) blinkt bei aktiviertem Batterieschutzsystem.

Ladevorgang über USBStromversorgungsanschluss

HINWEIS:

- Schließen Sie nur Geräte an den USB-Port an, die mit einer DC 5V, 2,4A Stromversorgung kompatibel sind. Anderenfalls könnten Fehlfunktionen verursacht werden.
- Schließen Sie ein Ende des USB-Kabels (nicht enthalten) an den USB-Port dieses Produkts und das andere Ende an das externe Gerät an.
- Um den Ladevorgang zu starten, drücken Sie auf die Taste USB-Ladevorgang ein/aus. Die Anzeige der Taste leuchtet dann grün auf.
- Bei niedriger Batteriekapazität blinkt die Hintergrundbeleuchtung des Displays so lange, bis die Ladefunktion deaktiviert wird.
- Falls Sie die Ladefunktion ohne angeschlossenes Gerät aktivieren, blinkt die Anzeige der Taste USB-Ladevorgang ein/aus grün und die Ladefunktion wird nach 30 Sekunden automatisch deaktiviert.

- Um den Ladevorgang zu beenden, drücken Sie die Taste USB-Ladevorgang ein/aus erneut.
- Beim aktiven USB-Ladevorgang steht nur eine eingeschränkte Lautsprecherleistung zur Verfügung.

WICHTIG:

- Vor dem Anschluss Ihres USB-Geräts an den USB-Port müssen Sie immer ein Daten-Backup Ihres USB-Geräts ausführen! Ihre Daten könnten sonst möglicherweise durch unvorhersehbare Umstände verloren gehen.
- Das Radio kann möglicherweise einige USB- Geräte nicht mit Elektrizität versorgen.
- Schließen Sie die USB-Abdeckung und ziehen Sie das USB-Kabel ab, wenn Sie den USB-Port nicht benutzen.
- Schließen Sie niemals den USB-Port des Radios am USB-Port eines PCs an, weil dadurch beide Geräte beschädigt werden können!

DAB-Radio hören

DAB-Radiosender einschalten

Gehen Sie wie folgt vor, um DAB-Radiosender einzuschalten:

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
2. Stellen Sie den DAB-Radiomodus durch wiederholtes Drücken der Modus-Taste ein.
3. Falls Sie den DAB-Radiomodus zum ersten Mal verwenden, führt das Radio automatisch eine vollständige Suche nach verfügbaren DAB-Radiosendern durch. Sobald während der Sendersuche ein neuer Sender gefunden wird, erhöht sich der Zähler entsprechend und der neue Sender wird zur Senderliste hinzugefügt. Der Balken weist auf den Fortschritt der Sendersuche hin.
4. Nach Abschluss der Sendersuche listet das Radio alle gefundenen Sender auf. Verwenden Sie die Tasten Tuning + und -, um durch die Sender zu scrollen, und drücken Sie die Auswahl-Taste, um einen gewünschten Sender einzuschalten.

HINWEIS:

Bei schlechtem Empfang im DAB-Radiomodus ist es gegebenenfalls erforderlich, das Radio für einen besseren Empfang an einen anderen Ort zu stellen.

DAB-Radiomenü

Sie können das DAB-Radiomenü nur öffnen, indem Sie im DAB-Radiomodus die Info/Menü-Taste gedrückt halten. Wählen Sie mit den Tuning-Tasten eine Option aus und bestätigen Sie diese durch Drücken der Auswahl-Taste.

Die werksseitigen und empfohlenen Einstellungen des Radios sind mit einem Sternchen markiert.

Im DAB-Radiomenü sind folgende Optionen verfügbar:

- **[Autom. Suche]:** Wählen Sie diese Option, um eine vollständige Sendersuche durchzuführen und alle gefundenen DAB-Radiosender in der Senderliste zu speichern.
- **[Manual tune]:** Wählen Sie diese Option, um einen DAB-Sender/ eine Frequenz manuell einzustellen.
- **[DRC]:** Mit der dynamischen Bereichskontrolle (kurz DRC) werden leisere Töne in lauten Umgebungen lauter, indem der dynamische Bereich des Audiosignals reduziert wird. Wählen Sie diese Option und dann mit den Tuning-Tasten die gewünschte DRC-Einstellung:
 - [1]:** Maximale Komprimierung
 - [1/2]:** Mittelstarke Komprimierung
 - [0]:** Keine Komprimierung
 Drücken Sie Auswahl-Taste zum Bestätigen.
- **[Senderreihenfolge]:** Wählen Sie diese Option und anschließend **[Alphanumerisch]**, um die Liste alphanumerisch zu sortieren. Mit der Option **[Ensemble]** sortieren Sie die Senderliste nach DAB-Multiplex und mit der Option **[Gültig]** zeigen Sie nur solche Sender an, für die ein Signal gefunden wird.
- **[System]:** Wählen Sie diese Option, um das Systemmenü zu öffnen und das Radio zu konfigurieren (weitere Informationen siehe Kapitel „System“).
- **[Zurück]:** Wählen Sie diese Option, um im Menü einen Schritt zurückzugehen oder um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren.

DAB-Informationen anzeigen

Drücken Sie während der Wiedergabe eines DAB-Senders wiederholt die Info/Menü-Taste, um unterschiedliche Informationen anzuzeigen:

- Dynamische Anzeige (Lauftext)
- Programmtyp
- Multiplex-Name
- Frequenz und Kanal
- Signalfehler-/stärke
- Bitrate/Audiotyp
- Datum

UKW-Radio hören

UKW-Radiosender einschalten

Gehen Sie wie folgt vor, um UKW-Radiosender einzuschalten:

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
2. Stellen Sie den UKW-Radiomodus durch wiederholtes Drücken der Modus-Taste ein.
3. Halten Sie die Taste Tuning+ oder Tuning- gedrückt, um automatisch nach einem UKW-Sender mit höherer bzw. niedriger Frequenz zu suchen. Das Radio beendet die Suche, sobald es einen Sender

- mit ausreichender Signalstärke gefunden hat. Im Display wird die Frequenz des gefundenen Signals angezeigt. Sofern RDS-Daten übertragen werden, wird nach einigen Sekunden im Display der Sendername angezeigt.
4. Mit den Tuning-Tasten können Sie die Frequenz in Schritten von 0,05MHz einstellen.
 5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Sender zu suchen.

HINWEIS:

Bei schlechtem Empfang im UKW-Radiomodus ist es gegebenenfalls erforderlich, das Radio für einen besseren Empfang an einen anderen Ort zu stellen.

UKW-Radiomenü

Sie können das UKW-Radiomenü nur öffnen, indem Sie im UKW-Radiomodus die Info/Menü-Taste gedrückt halten. Wählen Sie mit den Tuning-Tasten eine Option aus und bestätigen Sie diese durch Drücken der Auswahl-Taste.

Die werksseitigen und empfohlenen Einstellungen des Radios sind mit einem Sternchen markiert.

Im UKW-Radiomenü sind folgende Optionen verfügbar:

- **[Suchbereich]:** Nach Auswahl dieser Option können Sie festlegen, ob das Radio während der automatischen Sendersuche nur nach starken Signalen („Lokal“) oder nach allen Signalen („Entfernt“) suchen soll.
- **[System]:** Wählen Sie diese Option, um das Systemmenü zu öffnen und das Radio zu konfigurieren (weitere Informationen siehe Kapitel „System“).
- **[Zurück]:** Wählen Sie diese Option, um im Menü einen Schritt zurückzugehen oder um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren.

UKW-Senderinformationen anzeigen

Drücken Sie während der Wiedergabe eines UKW-Senders, der RDS-Daten überträgt, wiederholt die Info/Menü-Taste, um nacheinander folgende Informationen anzuzeigen:

- Radiotext
- Programmtyp
- Frequenz
- Audiomodus
- Datum

Falls keine RDS-Informationen übertragen werden, ist das Radio nicht in der Lage, Textmitteilungen und Programmtyp anzuzeigen.

DAB- und UKW-Radiosender speichern

Das Radio verfügt über jeweils 9 Speicherplätze für DAB- und UKW-Sender. Die Vorgehensweise zum

Speichern von Sendern ist für beide Modi identisch.

1. Schalten Sie das Radio ein, wählen Sie den DAB- oder UKW-Modus und schalten Sie wie bereits erläutert einen Radiosender ein.
2. Halten Sie die Taste Auswahl/Speichern gedrückt, bis im Display das Menü „Sender speichern“ erscheint.
3. Wählen Sie mit den Tasten Tuning +/- die Nummer des gewünschten Speicherplatzes aus und drücken Sie dann die Auswahl-Taste, um den Sender auf diesem Platz zu speichern. Die Anzeige „Gespeichert“ weist darauf hin, dass der Sender erfolgreich gespeichert wurde. Falls auf dem ausgewählten Speicherplatz bereits ein anderer Sender gespeichert ist, wird dieser überschrieben. Wiederholen Sie diese Vorgehensweise, um weitere Sender zu speichern.

Gespeicherte DAB- und UKW-Sender aufrufen

1. Schalten Sie das Radio ein und wählen Sie dann mit der Modus-Taste den DAB- oder UKW-Radiomodus.
2. Drücken Sie die Speicher-Taste, um das Menü „Sender aufrufen“ zu öffnen.
3. Wählen Sie mit den Tasten Tuning +/- einen Speicherplatz aus und bestätigen Sie durch Drücken der Auswahl-Taste. Das Radio schaltet dann den gespeicherten Sender ein. Falls Sie die Auswahl-Taste nicht und auch keine andere Taste drücken, dann schaltet das Radio den ausgewählten Sender nach 2 Sekunden automatisch ein. Oben im Display wird dann die Nummer des ausgewählten Speicherplatzes angezeigt.

Menü mit den System

Über dieses Menü können Sie das Radio konfigurieren. Gehen Sie wie folgt vor, um die Systemeinstellungen zu öffnen:

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
2. Halten Sie die Info/Menü-Taste gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus zu öffnen.
3. Wählen Sie mit den Tuning-Tasten die Option **[System]** und drücken Sie dann die Auswahl-Taste, um das Menü zu öffnen.

Das Menü enthält folgende Optionen:

Wählen Sie mit den Tuning-Tasten eine Option aus und bestätigen Sie diese durch Drücken der Auswahl-Taste.

Die werksseitigen und empfohlenen Einstellungen des Radios sind mit einem Sternchen markiert.

- **[Uhrzeit/Datum]:** Wählen Sie diese Option, um die Quelle für die automatische Aktualisierung von Datum und Uhrzeit sowie das Uhrzeitformat einzustellen. Wenn Sie die weiterführende Option **[Automatisch]** wählen, werden Datum und Uhrzeit automatisch aktualisiert. Über die Option **[Format]**

können Sie das 12- oder 24-Stundenformat einstellen. Falls Sie das 12-Stundenformat auswählen, erscheint je nach Tageszeit hinter der Uhrzeit die Anzeige AM oder PM.

- **[Language]:** Über diese Option wählen Sie die Sprache, in der die Menüs angezeigt werden sollen.
- **[Radio zurücksetzen]:** Wählen Sie diese Option, um das Radio auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Nach der Bestätigung werden alle vom Benutzer geänderten Einstellungen sowie gespeicherte Radiosender gelöscht.
- **[SW-Aktualisierung]:** In der Zukunft werden Software-Aktualisierungen für Ihr Radio verfügbar sein. Informationen über neue Software und die Durchführung von Updates finden Sie auf der Webseite von Makita. Wählen Sie diese Option, um das Update durchzuführen.
- **[SW-Version]:** Wählen Sie diese Option, um die Software-Version des Radios anzuzeigen. Verlassen Sie die Anzeige, indem Sie die Info/ Menü-Taste drücken.
- **[Zurück]:** Wählen Sie diese Option, um im Menü einen Schritt zurückzugehen oder um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren.

MUSIKWIEDERGABE VIA BLUETOOTH- ÜBERTRAGUNG

Sie müssen zunächst Ihr Bluetooth-Gerät mit dem radio koppeln, bevor Sie mit diesem radio Musik via Bluetooth abspielen/übertragen können. Durch die Kopplung entsteht eine "Verbindung", damit sich beide Geräte gegenseitig erkennen.

Hinweis:

- Für eine bessere Sound-Qualität empfehlen wir, die Lautstärke an Ihrem Bluetooth-Gerät mit einer Einstellung von zwei Dritteln und am radio je nach Bedarf einzustellen.
- Der radio kann bis zu 8 gekoppelte Geräte speichern. Bei Überschreitung der Anzahl dieses Speichers wird der älteste Speichereintrag überschrieben.

Erstmalige Kopplung mit Ihrem Bluetooth-Gerät

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein. Drücken Sie die Modus-Taste zur Auswahl des Bluetooth-Modus. Das Bluetooth-Statussymbol blinkt und im Display erscheint die Anzeige „Wird gekoppelt“, was darauf hinweist, dass das Radio verfügbar ist.
2. Aktivieren Sie an Ihrem externen Gerät die

Bluetooth-Funktion. Informieren Sie sich ggf. In der Bedienungsanleitung Ihres Radios über die Verbindung mit einem Radio. Öffnen Sie die Liste mit Bluetooth-Geräten und wählen Sie dann das Gerät mit dem Namen dieses Radios aus (Einige Handys mit älteren Versionen als BT 2.1 Bluetooth erfordern möglicherweise die Eingabe eines Passworts. Geben Sie in solch einem Fall „0000“ ein).

3. Nach erfolgreicher Verbindung ertönt ein Signalton. Das Bluetooth-Icon hört auf zu blinken und im Display erscheint neben dem Icon ein Häkchen. Sie können nun an Ihrem externen Gerät Titel für die Wiedergabe auswählen. Die Lautstärke können Sie über Ihr externes Gerät oder direkt mit den Tasten am Radio einstellen.
4. Verwenden Sie die Tasten an Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät oder am radio, um Titel abzuspielen/ zu unterbrechen bzw. zu suchen.

Hinweis:

- Bei der erstmaligen Kopplung von 2 Bluetooth-Geräten suchen beide Geräte nach dem radio; an beiden Geräten wird dessen Verfügbarkeit angezeigt. Sobald jedoch ein Gerät mit dem radio verbunden ist, erscheint es nicht mehr in der Geräteliste des zweiten Bluetooth-Geräts.
- Falls Ihr Bluetooth-Gerät vorübergehend vom radio getrennt ist, müssen Sie es erneut manuell mit dem radio verbinden.
- Falls der Name des Radios in der Bluetooth-Geräteliste angezeigt wird, das Radio jedoch nicht mit Ihrem Gerät verbunden werden kann, löschen Sie es aus der Liste und koppeln Sie es dann erneut anhand der erläuterten Vorgehensweise.
- Die optimale Bluetooth-Übertragungreichweite beträgt ohne Hindernisse 10 Meter (33 Fuß); eine Reichweite von bis zu 30 Metern (100 Fuß) ist aber auch möglich.
- Falls die Bluetooth-Verbindung aufgrund einer zu lange andauernden Trennung, einer Überschreitung der optimalen Reichweite oder aufgrund von Hindernissen oder ähnlichem getrennt wurde, müssen das Gerät und das Radio möglicherweise erneut verbunden werden.
- Gegenstände, schnurlose Geräte oder elektromagnetische Geräte können die Verbindungsqualität beeinflussen.
- Bluetooth-Verbindungsfähigkeit kann je nach verbundenem Bluetooth-Gerät variieren. Informieren Sie sich über die Bluetooth-Fähigkeit Ihres externen Geräts, bevor Sie Ihr Radio verbinden. Einige gekoppelte Bluetooth-Geräte unterstützen möglicherweise nicht alle Funktionen.

Wiedergabe von Audiodateien im Bluetooth-Modus

Nachdem Sie Ihren radio erfolgreich mit einem Bluetooth-Gerät verbunden haben, können Sie Musik unter Verwendung der Tasten am verbundenen Bluetooth-Gerät abspielen.

1. Während der Wiedergabe können Sie die Lautstärke mit den Lautstärketasten des Radios oder des externen Bluetooth-Geräts einstellen.
2. Verwenden Sie die Tasten an Ihrem externen Bluetooth-Gerät, um die Wiedergabe zu starten/ zu unterbrechen oder um durch die Titel zu scrollen. Alternativ dazu können Sie auch die Tasten Wiedergabe/Pause, Nächster Titel oder Vorheriger Titel am Radio verwenden.
3. Halten Sie die Taste Suchlauf vorwärts oder Suchlauf rückwärts gedrückt, um den aktuellen Titel zu durchsuchen. Lassen Sie die Taste los, sobald Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.

Hinweis:

- Einige Player-Anwendungen oder Geräte sind möglicherweise nicht mit allen diesen Tasten kompatibel.
- Bei einigen Handys wird möglicherweise vorübergehend die Verbindung mit dem radio getrennt, während Sie Anrufe tätigen oder entgegennehmen. An einigen Geräten wird die Bluetooth-Übertragung stumm geschaltet, wenn Textnachrichten und E-Mails eingehen oder andere Gründe auftreten, die nicht im Zusammenhang mit der Audioübertragung stehen. Dies liegt am externen Gerät und ist keine Fehlfunktion Ihres radio.

Wiedergabe eines bereits früher gekoppelten Bluetooth-Geräts

Falls Ihr Bluetooth-Gerät bereits zu einem früheren Zeitpunkt mit dem radio gekoppelt wurde, erkennt der radio das Bluetooth-Gerät und wird immer versuchen, die Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät wieder herzustellen. Falls das zuletzt verbundene Gerät nicht verfügbar ist, ist der radio nicht erkennbar.

Bluetooth-Gerät trennen

Halten Sie die Bluetooth-Kopplungstaste 2-3 Sekunden gedrückt, bis im Display die Anzeige "Wird gekoppelt" erscheint, oder deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem externen Bluetooth-Gerät, um die Verbindung zu trennen.

Sie können auch durch Drücken der Frequenz Modustaste einen anderen Modus auswählen und so die Verbindung trennen.

LED-LAMPE/ TASCHENLAMPE

1. Drücken Sie wiederholt die Taste Beleuchtung ein/ aus, um einen der Lichtmodi auszuwählen. Die LED-Lampe/ Taschenlampe unterstützt 4 unterschiedliche Modi, die Sie je nach Anwendung entsprechend auswählen können.
Folgende Modi werden unterstützt:
Lampe (360° Ausleuchtung)
Lampe (seitliche Ausleuchtung)
Taschenlampe (stetiges Licht)
Taschenlampe (Stroboskop)
2. Drücken Sie die Taste Beleuchtungshelligkeit, um die Helligkeit der Beleuchtung entsprechend einzustellen.
3. Verwenden Sie die Taste Farbtemperatur zur Auswahl unterschiedlicher Farbtemperatureinstellungen.
4. Halten Sie die Taste Beleuchtung ein/aus gedrückt, um die Lampe auszuschalten.

Hinweis:

Bei der seitlichen Ausleuchtung leuchten nur drei Seiten der Lampe. Wenn Sie den Riemen verwenden, können Sie die seitliche Ausleuchtung aktivieren, um ein Blenden der Augen zu vermeiden.

WEITERE EINSTELLUNGEN

Tastensperre

Mit der Tastensperre kann der versehentliche Betrieb des Radios vermieden werden.

1. Halten Sie die Sperren-Taste 2-3 Sekunden gerückt, bis im Display die Anzeige „Tasten gesperrt“ erscheint. Außer der Betriebstaste sind dann alle Tasten gesperrt.
2. Um die Tastensperre aufzuheben, halten Sie die Sperren-Taste erneut 2-3 Sekunden gedrückt, bis im Display die Anzeige „Tasten entsperrt“ erscheint.

Riemen verwenden (Abb. 6)

Unter Verwendung des mitgelieferten Riemens können Sie das Gerät je nach Bedarf aufhängen (siehe Installation in Abbildung 6).

WARTUNG

⚠ VORSICHT:

- Verwenden Sie niemals Kraftstoff, Benzin, Verdünner, Alkohol oder ähnliches; dies könnte zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.
- Reinigen Sie das Radio nicht mit Wasser.

TECHNISCHE DATEN

Modell	DMR056	MR009G
Batterie	14.4V & 18V	36V - 40Vmax
Frequenzbereich	UKW: 87.50-108MHz (0.05MHz/Intervall) DAB/DAB+: 174.928-239.200 MHz	
DAB/DAB+ Kanalblock	DAB (Band III) 5A-13F	
Kompatibler Standard	DAB/DAB+	
Antennensystem	UKW/DAB: Integrierte Antenne	
USB-Port	5V / 2,4A	
Lautsprecher	2.25 Zoll	
Ausgangsleistung	14.4V: 2.4W 18V: 3W	36V: 3W
Abmessungen (L x B x H)	126 x 129 x 289mm (mit BL1860B)	126 x 166 x 315mm (mit BL4050F)
Gewicht (ohne Batterie)	0.98KG	0.99KG
Bluetooth® (Die Bluetooth®-Wortmarke und die Bluetooth®-Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc.)		
Bluetooth-Version	5.0 Zertifiziert	
Bluetooth-Profile	A2DP/SCMS-T/AVRCP	
Übertragungsleistung	Leistungsklasse 2	
Übertragungsbereich	Optimale Reichweite: 10 Meter (33 Fuß) Maximale Reichweite: bis zu 30 Meter (100 Fuß) (kann je nach Umgebungssituation variieren)	
Bluetooth-Codec	SBC, AAC	
Maximale Radiofrequenzleistung	BT EDR: 3.88dBm	BT EDR: 3.90dBm
Betriebsfrequenz	2402MHz ~ 2480MHz	